

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentoinnin apuväline eikä sillä ole oikeudellista vaikutusta. Unionin toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä. Säädösten todistusvoimaiset versiot on johdanto-osineen julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä ja ne ovat saatavana EUR-Lexissä. Näihin virallisiin teksteihin pääsee suoraan tästä asiakirjasta siihen upotettujen linkkien kautta.

► **B****NEUVOSTON DIREKTIIVI 92/58/ETY,**

annettu 24 päivänä kesäkuuta 1992,

**työssä käytettäviä turvallisuus- ja/tai terveysmerkkejä koskevista vähimmäisvaatimuksista
(yhdeksäs direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi)**

(EYVL L 245, 26.8.1992, s. 23)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
► <u>M1</u>	Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/30/EY, annettu 20 päivänä kesäkuuta 2007	L 165	21	27.6.2007
► <u>M2</u>	Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/27/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014	L 65	1	5.3.2014
► <u>M3</u>	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/1243, annettu 20 päivänä kesäkuuta 2019	L 198	241	25.7.2019

▼B**NEUVOSTON DIREKTIIVI 92/58/ETY,**

annettu 24 päivänä kesäkuuta 1992,

työssä käytettäviä turvallisuus- ja/tai terveysturvamerkkejä koskevista vähimmäisvaatimuksista (yhdeksäs direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi)

I JAKSO**YLEISET SÄÄNNÖKSET***1 artikla***Tarkoitus**

1. Tässä direktiivissä, joka on yhdeksäs direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi, vahvistetaan työssä käytettävien turva- ja/tai terveysturvamerkkejä koskevat vähimmäisvaatimukset.

▼M2

2. Tätä direktiiviä ei sovelleta vaarallisten aineiden ja seosten eikä vaarallisten tuotteiden ja/tai laitteiden markkinoille saattamiseen liittyviin merkkeihin, ellei muissa unionin säännöksissä tähän erityisesti viitata.

▼B

3. Tätä direktiiviä ei sovelleta maantie-, rautatie-, sisävesi-, meri- tai lentokuljetuksen sääntelemisessä käytettäviin merkkeihin.

4. Direktiivin 89/391/ETY säädöksiä sovelletaan kokonaisuudessaan koko 1 kohdassa tarkoitettulla soveltamisalalla, sanotun kuitenkin rajoittamatta tässä direktiivissä olevien ankarampien tai erityissäännösten soveltamista.

*2 artikla***Määritelmät**

Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

- a) ”turvallisuus- ja/tai terveysturvamerkeillä” merkkejä, jotka viittaavat tiettyyn kohteeseen, toimintaan tai tilanteeseen ja antavat tietoa tai ohjeita työturvasta ja/tai -terveydestä kyltin, värin, valo- tai äänimerkin, suullisen tiedottamisen tai käsimerkin avulla tilanteesta riippuen,
- b) ”kieltomerkillä” merkkiä, jolla kielletään vaaraa aiheuttava tai vaaraa todennäköisesti aiheuttava toiminta,
- c) ”varoituserkillä” vaarasta tai vaaran mahdollisuudesta varoittavaa merkkiä,
- d) ”käskymerkillä” merkkiä, jolla määrätään tietystä velvoitteesta,
- e) ”häätätilanteisiin tarkoitettulla merkillä tai ensiapumerkillä” merkkiä, joka osoittaa vaaratilanteessa poistumistien tai ensiapu- tai pelastusvarusteiden sijainnin,
- f) ”tiedotuserkillä” merkkiä, jossa on muita kuin b-e kohdassa tarkoitettuja tietoja,

▼B

- g) ”kyltillä” merkkiä, joka geometrisen muodon, värien ja symbolin tai kuvan yhdistelmällä välittää tietyn sanoman ja jonka havaitseminen taataan tarpeeksi voimakkaalla valaistuksella,
- h) ”täydentävällä kyltillä” kylttiä, jota käytetään yhdessä jonkin g kohdassa tarkoitetun kyltin kanssa ja joka antaa täydentävää tietoa,
- i) ”turvavärillä” väriä, jolle on annettu erityinen merkitys,
- j) ”symbolilla tai kuvalla” kuvaa, joka esittää tiettyä tilannetta tai määrää tietyistä velvoitteista ja jota käytetään kyltissä tai valaistulla pinnalla,
- k) ”valomerkillä” läpinäkyvistä tai läpikuultavista materiaaleista valmistetun sisäpuolelta tai takaapäin valaistun, valaisevan pinnan vaikutelman laitteen lähettämää merkkiä,
- l) ”äänimerkillä” tähän tarkoitukseen suunnitellun laitteen ihmisääntä tai keinotekoisia ääntä käyttäen lähettämää tai välittämää koodattua äänimerkkiä.
- m) ”suullisella viestinnällä” ihmisäänien tai keinotekoisien äänien välittämää ennalta määrättyä puhuttua viestiä,
- n) ”käsimerkillä” käsivarsien ja/tai käsien koodattua liikettä ja/tai asentoa, jolla ohjataan sellaisia tehtäviä suorittavia henkilöitä, joihin sisältyy työntekijöihin kohdistuvan vaaran mahdollisuus tai vaara.

II JAKSO**TYÖNANTAJAN VELVOLLISUUDET***3 artikla***Yleiset säännöt**

1. Työnantajien on järjestettävä tässä direktiivissä säädetty turvallisuus- ja/tai terveystarkastukset tai varmistettava, että tällaisia merkkejä on käsillä, kun vaaran mahdollisuutta ei voida poistaa eikä riittävästi rajoittaa kollektiiviseen suojeluun tarkoitetuilla tekniikoilla tai työn organisoimisessa käytettävillä toimenpiteillä, menetelmillä tai menettelyillä.

Työnantajien on otettava huomioon direktiivin 89/391/ETY 6 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisesti tehty vaarojen arviointi.

2. Maantie-, rautatie-, sisävesi-, meri- ja lentokuljetuksissa käytettäviä merkkejä on käytettävä näihin kuljetusmuotoihin yrityksissä ja/tai laitoksissa, jos siihen on aihetta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta liitteen V soveltamista.

*4 artikla***Ensimmäistä kertaa käytettävät turvallisuus- ja/tai terveystarkastukset**

Turvallisuus- ja/tai terveystarkastuksen, jota käytetään työssä ensimmäistä kertaa 11 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuna ajankohtana tai sen jälkeen, on täytettävä liitteissä I-IX säädetty vähimmäisvaatimukset, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 6 artiklan soveltamista.



5 artikla

Jo käytössä olevat turvallisuus- ja/tai terveystimerkit

Turvallisuuden ja/tai terveyden suojelumerkin, joka oli jo käytössä työssä ennen 11 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua ajankohtaa, on täytettävä liitteissä I-IX säädetty vähimmäisvaatimukset viimeistään kahdeksantoista kuukauden kuluttua tästä ajankohdasta, sanotun kuitenkin rajoittamatta 6 artiklan soveltamista.

6 artikla

Poikkeamismahdollisuus

1. Jäsenvaltiot voivat, yritysten toiminnan luonteen ja/tai koon huomioon ottaen, määritellä yritysryhmiä, jotka voivat korvata täysin, osittain tai väliaikaisesti tässä direktiivissä säädetty valomerkit ja/tai äänimerkit vaihtoehtoisilla toimenpiteillä, jotka takaavat samantasoisien suojan.

2. Kuultuaan työmarkkinaosapuolia jäsenvaltiot voivat tehdä poikkeuksia soveltaessaan liitteessä VIII olevaa 2 kohtaa ja/tai liitteessä IX olevaa 3 kohtaa, antamalla säädöksiä vaihtoehtoisista toimenpiteistä, jotka takaavat samantasoisien suojan.

3. Jäsenvaltioiden on kuultava kansallisten lakien ja/tai käytännön mukaisesti työnantaja- ja työntekijäjärjestöjä pannessaan täytäntöön 1 kohdan.

7 artikla

Työntekijöille tiedottaminen ja heille annettava koulutus

1. Työntekijöille ja/tai heidän edustajilleen on ilmoitettava kaikista toimista, jotka koskevat työssä käytettäviä turva- ja/tai terveystimerkkejä, sanotun kuitenkin rajoittamatta direktiivin 89/391/ETY 10 artiklan soveltamista.

2. Työntekijöille on annettava tarkoituksenmukaista koulutusta, erityisesti erikoisohjeita työssä käytettävistä turvallisuus- ja/tai terveystimerkeistä, sanotun kuitenkin rajoittamatta direktiivin 89/391/ETY 12 artiklan soveltamista.

Erityisesti ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettussa koulutuksessa on käsiteltävä merkkien merkitystä, erityisesti jos merkinantoon käytetään sanoja, sekä käyttäytymistä yleensä ja erityistapauksissa.

8 artikla

Työntekijöiden kuuleminen ja osallistuminen

Työntekijöitä ja/tai heidän edustajiaan on kuultava ja heidän on sallittava osallistua tässä direktiivissä ja siihen kuuluvissa liitteissä I-IX tarkoitettujen asioiden käsittelyyn direktiivin 89/391/ETY 11 artiklan mukaisesti.

▼ B

III JAKSO
ERINÄISIÄ SÄÄNNÖKSIÄ

▼ M3*9 artikla***Liitteiden muuttaminen**

Siirretään komissiolle valta antaa 9 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla tehdään pelkästään teknisiä muutoksia liitteisiin työssä käytettävien turva- ja/tai terveystietojen suunnittelun ja niitä välittämään tarkoitettujen välineiden tai laitteiden valmistuksen teknisen yhdenmukaistamisen ja standardoinnin ja tekniikan kehityksen sekä kansainvälisten määräysten tai vaatimusten ja työssä käytettäviä turva- ja/tai terveystietoja ja niitä välittämään tarkoitettuja välineitä tai laitteita koskevan tietämyksen muuttumisen huomioon ottamiseksi.

Tämän artiklan nojalla annettaviin delegoituihin säädöksiin sovelletaan 9 b artiklassa säädettyä menettelyä, jos asianmukaisesti perustelluissa ja poikkeuksellisissa tapauksissa, jotka liittyvät työntekijöiden ja muiden henkilöiden fyysiseen terveyteen ja turvallisuuteen kohdistuviin välittömiin, suoriin ja vakaviin riskeihin, on toteutettava toimia hyvin lyhyessä ajassa, koska asia on erittäin kiireellinen.

*9 a artikla***Siirretyn säädösvallan käyttäminen**

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.

2. Siirretään komissiolle 26 päivästä heinäkuuta 2019 viiden vuoden ajaksi 9 artiklassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä. Komissio laatii siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen tämän viiden vuoden kauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 9 artiklassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyyteen.

4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa ⁽¹⁾ vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

6. Edellä olevan 9 artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa

⁽¹⁾ EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.

▼M3

sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaä jatketaan kahdella kuukaudella.

*9 b artikla***Kiireellinen menettely**

1. Tämän artiklan nojalla annetut delegoidut säädökset tulevat voimaan viipymättä, ja niitä sovelletaan niin kauan kuin niitä ei vastusteta 2 kohdan mukaisesti. Kun delegoitu säädös annetaan tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, esitetään samalla ne perusteet, joiden vuoksi sovelletaan kiireellistä menettelyä.

2. Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat 9 a artiklan 6 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti vastustaa delegoitua säädöstä. Siinä tapauksessa komissio kumoo säädöksen välittömästi sen jälkeen, kun Euroopan parlamentin tai neuvoston päätös vastustaa sitä on annettu sille tiedoksi.

▼B*10 artikla*

1. Direktiivi 77/576/ETY kumotaan 11 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädettynä päivänä.

Kuitenkin 5 artiklassa tarkoitetuissa tapauksissa mainitun direktiivin soveltamista jatketaan enintään kahdeksantoista kuukauden ajan tämän ajankohdan jälkeen.

2. Viittauksia kumottuun direktiiviin pidetään viittauksina tämän direktiivin vastaaviin säännöksiin.

*11 artikla***Loppusäännökset**

1. Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään 24 päivänä kesäkuuta 1994.

Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

2. Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niitä virallisesti julkaistaessa niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

3. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kirjallisina ne kansalliset säännökset, jotka ne ovat antaneet tai antavat tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä.

▼M1**▼B***12 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.



LIITE I

YLEISET TYÖSSÄ KÄYTETTÄVIÄ TURVALLISUUS- JA/TAI TERVEYSMERKKEJÄ KOSKEVAT VÄHIMMÄISVAATIMUKSET

1 Alkuhuomautukset

- 1.1 Silloin kun direktiivin 3 artiklan yleisessä säännössä vaaditaan terveys- ja/tai turvallisuusmerkkejä, niiden on oltava liitteessä II-IX yksilöityjen vaatimusten mukaiset.
- 1.2 Tässä liitteessä esitetään nämä vaatimukset, kuvataan turvallisuus- ja/tai terveysmerkkien erilaisia käyttötapoja ja annetaan yleisiä sääntöjä merkien keskinäisestä vaihdettavuudesta ja yhdistettävyydestä.
- 1.3 Terveys- ja/tai turvallisuusmerkkejä saa käyttää ainoastaan direktiivissä määritellyn viestin tai tiedon välittämiseen.

2 Merkkityypit

2.1 Pysyvät merkit

- 2.1.1 Kieltoon, varoitukseen tai käskyyn liittyvät merkit sekä poistumisteiden ja ensiapupaikkojen sijaintiin ja tunnistamiseen liittyvät merkit on annettava pysyvästi kyltein.

Palontorjuntavälineiden ja -kaluston tunnistamiseksi niiden sijainti on merkittävä pysyvästi kyltein ja/tai turvallisuusvärillä.

- 2.1.2 Säiliöt ja putket on merkittävä liitteen III määräysten mukaisesti.

- 2.1.3 Paikat, joissa on vaara törmätä esteisiin tai pudota, on merkittävä pysyvästi turvavärillä ja/tai kylteillä.

- 2.1.4 Kulkureitit on merkittävä pysyvästi turvavärillä.

2.2 Tilapäiset merkit

- 2.2.1 Valomerkkejä, äänimerkkejä ja/tai suullista viestintää on tarvittaessa käytettävä merkitsemään vaaraa, erityisiä toimintakehotuksia ja ihmisten hätätapauksissa tapahtuvaa evakuointia, ottaen huomioon 3 kohdassa säädetty merkien keskinäinen vaihdettavuus ja yhdisteltävyys.

- 2.2.2 Käsimerkkejä ja/tai suullista viestintää on käytettävä tarvittaessa ohjaamaan henkilöitä, jotka suorittavat vaaralle altistavia tai vaarallisia tehtäviä.

3 Merkkien keskinäinen vaihdettavuus ja yhdistely

- 3.1 Mitä tahansa seuraavista voidaan käyttää, jos niiden teho on sama:

— turvaväri tai kyltti merkitsemään kompastumisen tai putoamisen vaaraa,

— valomerkit, äänimerkit tai suullinen viestintä,

— käsimerkit tai suullinen viestintä.

▼B

3.2 Joitakin merkkityyppejä voi käyttää yhdessä, kuten:

- valomerkkejä ja äänimerkkejä,
- valomerkkejä ja suullista viestintää,
- käsimerkkejä ja suullista viestintää.

4 Jäljempänä olevan taulukon ohjeet koskevat kaikkia merkkejä, joissa käytetään jotakin turvaväriä:

Väri	Merkitys ja tarkoitus	Ohjeet ja täsmennykset
Punainen	Kielto	Vaarallinen käyttäytyminen
	Vaara	Pysähdy, lopeta, hätäkatkaisulaitteet Evakuo
	Palontorjuntavälineet	Tunnistus ja sijainti
Keltainen tai kullankruskea	Varoitus	Varo, ryhdy varotoimiin Tarkista
Sininen	Käskymerkki	Tietty käyttäytyminen tai toiminta Käytä henkilökohtaista suojavarustusta
Vihreä	Poistumistiet Ensiapu	Ovet, poistumistiet, reitit, varusteet, laitteet
	Ei vaaraa	Paluu normaalitilaan

5 Merkin tehokkuutta ei saa vaarantaa

5.1 toisen samantyyppisen merkin tai lähteen läsnäolo, joka häiritsee näkyvyyttä tai kuuluvuutta; siksi erityisesti:

5.1.1 liian monien merkkien asettamista toistensa välittömään läheisyyteen on vältettävä,

5.1.2 kahta valomerkkiä, jotka voidaan sekoittaa toisiinsa, ei saa käyttää samanaikaisesti,

5.1.3 valomerkkiä ei saa käyttää toisen samankaltaisen valonlähteen läheisyydessä,

5.1.4 kahta äänimerkkiä ei saa käyttää samanaikaisesti,

5.1.5 äänimerkkiä ei saa käyttää, jos taustamelua on liikaa,

5.2 merkkien tai merkinantolaitteiden huono suunnittelu, riittämätön määrä, huono sijainti, huono kunto tai puutteellinen toiminta.

6 Merkit ja merkinantolaitteet on niiden laadun mukaisesti puhdistettava, huollettava, tarkastettava, korjattava ja tarvittaessa korvattava säännöllisesti, jotta ne säilyttäisivät niille ominaiset ja/tai toiminnalliset ominaisuutensa.

7 Asennettavien merkkien ja merkinantolaitteiden määrä ja sijoittaminen riippuu vaaran mahdollisuuden tai vaarojen laajuudesta taikka katettavasta alueesta.

▼B

- 8 Virranlähdettä tarvitsevia merkkejä varten on taattava virran varalähde virran katkeamisen varalta, jos vaara ei poistu virran katkeamisen myötä.
- 9 Valomerkin ja/tai äänimerkin laukaiseminen osoittaa, milloin vaadittu toiminta on aloitettava; merkin on oltava toiminnassa niin kauan kuin toiminta kestää.

Valomerkit ja äänimerkit on heti jokaisen käytön jälkeen tehtävä toimintavalmiiksi.
- 10 Valomerkit ja äänimerkit on tarkistettava ennen kuin ne otetaan käyttöön ja sen jälkeen riittävän usein sen varmistamiseksi, että ne toimivat kunnolla ja että ne todella ovat tehokkaita.
- 11 Jos asianomaisten työntekijöiden näkö tai kuulo on huonontunut - myös henkilökohtaisen suojavarustuksen käyttämisestä johtuen - on toteutettava tarkoituksenmukaiset täydentävät tai korvaavat toimenpiteet.

▼M2

12. Tilat, huoneet tai aidatut alueet, joissa säilytetään merkittäviä määriä vaarallisia aineita tai seoksia, on merkittävä asianmukaisella varoitusmerkillä, joka on jokin liitteessä II olevassa 3.2 jaksossa luetelluista merkeistä, tai merkittävä liitteessä III olevan 1 jakson mukaisesti, jolleivät yksittäisten pakkausten tai säiliöiden merkinnät riitä tähän tarkoitukseen.

Jos liitteessä II olevassa 3.2 jaksossa ei ole tarkoitusta vastaavaa merkkiä vaarallisista kemiallisista aineista tai seoksista varoittamiseksi, on käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1272/2008 ⁽¹⁾ liitteessä V vahvistettua asianmukaista varoitusmerkkiä.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1272/2008, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, aineiden ja seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta sekä direktiivien 67/548/ETY ja 1999/45/EY muuttamisesta ja kumoamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1907/2006 muuttamisesta (EUVL L 353, 31.12.2008, s. 1).



LIITE II

KYLTTIÄ KOSKEVAT YLEISET VÄHIMMÄISVAATIMUKSET

1 Ominaispiirteet

- 1.1 Kylttien muodot ja värit on määritelty 3 kohdassa niiden erityistarkoitus (kieltoa, varoitusta, käskyä, poistumistietä, hätätilannetta tai palontorjuntavälineitä tai -kalustoa osoittavat kyltit) huomioon ottaen.
- 1.2 Kuvien on oltava mahdollisimman yksinkertaisia ja niiden ymmärtämisen kannalta epäolennaiset yksityiskohdat on jätettävä niistä pois.
- 1.3 Käytettävät kuvat voivat olla jossain määrin erilaisia tai yksityiskohtaisempia kuin 3 kohdassa esitetyt, edellyttäen että ne välittävät saman merkityksen eikä ero tai sovellutus tee niitä vaikeammin ymmärrettäväksi.
- 1.4 Kyltit on valmistettava iskun- ja säänkestävästä sekä ympäristöolosuhteet kestävästä materiaalista.
- 1.5 Kylttien mittojen sekä väri- ja valo-ominaisuuksien on oltava sellaiset, että kyltit voidaan nähdä ja ymmärtää helposti.

2 Käyttöä koskevat vaatimukset

- 2.1 Kyltit on pääsääntöisesti asennettava sopivalle korkeudelle ja katseen linjan mukaiseen sijaintiin, ottaen huomioon mahdolliset esteet, joko yleisen vaara-alueen sisäänkäynnin kohdalle tai erityisen vaaran tai kohteen välittömään läheisyyteen, hyvin valaistuun ja helposti saavutettavaan ja näkyvään paikkaan.

On käytettävä fosforoituja värejä, heijastavia materiaaleja tai keinotekoisia valaistusta silloin, kun luonnonvalo on vähän, sanotun kuitenkin rajoittamatta direktiivin 89/654/ETY soveltamista.

- 2.2 Kyltti on poistettava, kun sen perusteena olevaa ei enää ole.

3 Käytettävät kyltit

3.1 Kieltomerkit

Ominaispiirteet:

— pyöreä muoto

— musta kuva valkoisella taustalla, punaiset reunat ja merkin poikki kulkeva vinoviiva, joka vaakasuoraan nähden 45 asteen kulmassa (punaisen osan on peitettävä vähintään 35 % merkin pinnasta).

Käytettävät merkit



Tupakointi kielletty



Tupakointi ja avotulen teko kielletty



Jalankulku kielletty

▼ **B**

Vedellä sammuttaminen kielletty



Juomakelvotonta vettä



Asiattomilta pääsy kielletty



Liikkuvilta ajoneuvoilta pääsy kielletty



Ei saa koskea

3.2 Varoitusmerkit

Ominaispiirteet:

- kolmiomainen muoto
- musta kuva keltaisella taustalla, mustat reunat (keltainen osa peittää vähintään 50 % merkin pinnasta).

Syttävää ainetta tai korkea lämpötila ⁽¹⁾

Räjähtävää ainetta



Myrkyllistä ainetta



Syövyttävää ainetta



Radioaktiivista ainetta



Riippuva taakka

⁽¹⁾ Korkeata lämpötilaa osoittavan erityisen merkin puuttuessa.

▼ B

Liikkuvia ajoneuvoja



Vaarallinen jännite



Yleinen varoitusmerkki

► ⁽¹⁾ M2

Lasersäteilyä



Hapettavia aineita



Ei-ionisoivaa säteilyä



Vahva magneettikenttä



Kompastumisen vaara



Putoamisen vaara



Biologinen vaara



Alhainen lämpötila

► M2 ————— ◀

(*) Kuva, josta säädetään työntekijöiden suojelemisesta vaaroilta, jotka liittyvät altistumiseen biologisille aineille työssä 26 päivänä marraskuuta 1990 annetussa neuvoston direktiivissä 90/679/ETY (seitsemäs direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi)/EYVL L 374, 31.12.1990, s. 1)

(***) Tätä varoitusmerkkiä ei saa käyttää varoittamaan vaarallisista kemiallisista aineista tai seoksista lukuun ottamatta tapauksia, joissa varoitusmerkkiä käytetään liitteessä III olevan 5 jakson toisen kohdan mukaisesti merkitsemään varastoja, joissa säilytetään vaarallisia aineita tai seoksia.

▼B3.3 *Käskymerkit*

Ominaispiirteet:

- pyöreä muoto
- valkoinen kuva sinisellä taustalla (sinisen osan on peitettävä vähintään 50 % merkin pinnasta).



Silmiensuojaimien käyttöpakko



Suojakypärän käyttöpakko



Kuulonsuojainten käyttöpakko



Hengityksensuojaimen käyttöpakko



Suojajalkineiden käyttöpakko



Suojakäsineiden käyttöpakko



Suojahaalareiden käyttöpakko



Kasvonsuojaimen käyttöpakko



Turvavaljaiden käyttöpakko



Jalankulku tätä tietä

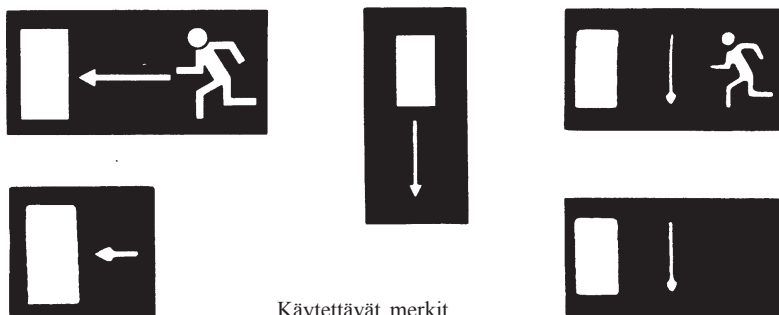


Yleinen käskymerkki
(joka on tarvittaessa yhdistettävä toiseen merkkiin)

▼B3.4 *Hätätilanteisiin tarkoitetut merkit*

Ominaispiirteet:

- suorakulmainen tai neliömäinen muoto
- valkoinen kuva vihreällä taustalla (vihreän osan on peitettävä vähintään 50 % merkin pinnasta).



Poistumisreitti/poistumistie

Tätä tietä (täydentävä merkki)



Ensiapu



Paarit



Turvasuihku



Silmien pesu

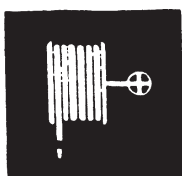


Hätäpuhelin

▼B3.5 *Palontorjuntamerkit*

Ominaispiirteet:

- suorakulmainen tai neliömäinen muoto
- valkoinen kuva punaisella taustalla (punaisen osan on peitettävä vähintään 50 % merkin pinnasta).



Paloletku



Tikkaat



Tulensammutin



Palohälytyspuhelin



Tätä tietä
(täydentävä merkki)

▼B*LIITE III***SÄILIÖISSÄ JA PUTKISSA KÄYTETTÄVIÄ MERKKEJÄ KOSKEVAT VÄHIMMÄISVAATIMUKSET****▼M2**

1. Asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 tarkoitettujen fysikaalisia vaaroja tai terveydelle aiheutuvia vaaroja koskevien vaaraluokkien kriteerien mukaisesti vaaralliseksi luokiteltuja kemiallisia aineita tai seoksia varten työssä käytettävät säiliöt ja tällaisten vaarallisten aineiden tai seosten varastoinniseksi käytettävät säiliöt samoin kuin vaarallisia aineita tai seoksia sisältävät tai niitä kuljettavat näkyvissä olevat putket on varustettava asianmukaisilla varoitusmerkeillä kyseisen asetuksen mukaisesti.

Ensimmäistä alakohtaa ei sovelleta säiliöihin, joita käytetään työssä lyhyitä aikoja, eikä säiliöihin, joiden sisältö vaihtuu usein, edellyttäen että toteutetaan riittävät asianmukaiset vaihtoehtoiset toimenpiteet, erityisesti tiedottamista ja/tai kouluttamista varten, joilla taataan samantasoinen suoja.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen merkintöjen suhteen voidaan menettellä seuraavasti:

- ne voidaan korvata liitteen II mukaisilla varoitusmerkeillä, käyttäen samoja kuvia tai symboleja. Jos liitteessä II olevassa 3.2 jaksossa ei ole tarkoitusta vastaavaa varoitusmerkkiä, on käytettävä asetuksen (EY) N:o 1272/2008 liitteessä V vahvistettua asianmukaista varoitusmerkkiä,
- niitä voidaan täydentää lisätiedoilla kuten vaarallisen aineen tai seoksen nimellä ja/tai kaavalla sekä yksityiskohtaisilla tiedoilla niiden vaarallisuudesta,
- niitä voidaan täydentää tai ne voidaan korvata merkeillä, joita sovelletaan kaikkialla unionissa vaarallisten aineiden tai seosten kuljettamiseen, silloin kun säiliötä kuljetetaan työpaikalla.

▼B

2. Merkinnät on tehtävä seuraavasti:
 - näkyvällä puolella/näkyvillä puolilla,
 - niin, että ne ovat taipumattomia, itsekiinnittyviä tai maalattuja.
3. Tämän liitteen 1 kohdassa tarkoitettuihin merkintöihin sovelletaan tarvittaessa liitteessä II olevassa 1.4 kohdassa määritettyjä ominaispiirteitä ja liitteessä II olevassa 2 kohdassa määrättyjä kylttien käyttöä koskevia vaatimuksia.
4. Putkissa käytettävät merkinnät on sijoitettava näkyvästi vaarallisimpien kohtien, kuten läppien ja saumojen, läheisyyteen riittävin välein, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1, 2 ja 3 kohdan soveltamista.
5. Tilat, huoneet tai aidatut alueet, joissa säilytetään merkittäviä määriä vaarallisia aineita tai ►M2 seoksia ◄ on merkittävä asianmukaisella varoitusmerkillä, joka on jokin liitteessä II olevassa 3.2 kohdassa luetelluista, tai merkittävä liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisesti, elleivät yksittäisten pakkausten tai säiliöiden merkinnät riitä tähän tarkoitukseen, ottaen huomioon mittasuhteita koskevassa liitteessä II olevan 1.5 kohdan.

Varastoja, joissa säilytetään suuria määriä vaarallisia aineita tai ►M2 seoksia ◄, voidaan osoittaa yleistä vaaraa tarkoittavalla varoitusmerkillä.

Edellä tarkoitettut kyltit tai merkinnät on sijoitettava joko varastointialueen välittömään läheisyyteen tai varastotilaan johtavaan oveen.

*LIITE IV***PALONTORJUNTAVÄLINEIDEN TUNNISTAMISTA JA SIJaintIA
KOSKEVAT VÄHIMMÄISVAATIMUKSET**1. *Alkuhuomautus*

Tätä liitettä sovelletaan ainoastaan vain palontorjuntaan tarkoitettuihin välineisiin.

2. Palontorjuntavälineet on voitava tunnistaa välineiden väristä ja asettamalla sijaintia osoittavasta kyltistä ja/tai kyseisten välineiden säilytyspaikkojen tai näiden sisäänkäyntien merkitsemiseen käytetystä väristä.

3. Näiden välineiden merkitsemiseen käytettävä väri on punainen.

Punaisen alueen on oltava riittävän laaja, jotta välineet voidaan tunnistaa helposti.

4. Liitteessä II olevassa 3.5 kohdassa säädettyjä kylttejä on käytettävä näiden välineiden sijainnin merkitsemiseen.



LIITE V

ESTEIDEN JA VAARALLISTEN PAIKKOJEN SEKÄ KULKUREITTIIEN MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT VÄHIMMÄISVAATIMUKSET**1 Esteiden ja vaarallisten paikkojen merkitseminen**

- 1.1 Paikat, joissa on vaara törmätä esteisiin, pudota tai jäädä putoavien esineiden alle, on merkittävä vuorottaisin keltaisin ja mustin taikka vuorottaisin punaisin ja valkoisin viivoin niillä yrityksen rakennetuilla alueilla, joihin työntekijät pääsevät työaikana.
- 1.2 Merkkien mitoissa on otettava huomioon kyseisen esteen tai vaarallisen alueen mittasuhteet.
- 1.3 Keltaisten ja mustien taikka punaisten ja valkoisten viivojen on oltava noin 45°:n kulmassa ja keskenään suunnilleen samansuuruiset.
- 1.4 Esimerkki:

**2 Kulkureittien merkitseminen**

- 2.1 Silloin kun tilojen käyttö ja niiden varusteet niin edellyttävät työntekijöiden suojelemiseksi, kulkuvälineille tarkoitetut kulkureitit on merkittävä selvästi jatkuvilla viivoilla, joihin on käytetty selvästi näkyvää väriä, mieluiten valkoista tai keltaista, ottaen huomioon taustan väri.
- 2.2 Viivat on sijoitettava ottaen huomioon tarpeelliset turvallisuusvälit kaikkien paikalla mahdollisesti liikkuvien kulkuneuvojen ja minkä tahansa mahdollisesti lähellä sijaitsevan esineen sekä jalankulkijoiden ja kulkuvälineiden välillä.
- 2.3 Rakennettujen alueiden ulkopuolella sijaitsevat pysyvästi käytetyt kulkureitit on merkittävä samalla tavalla, siinä määrin kuin se on tarpeellista, jollei niitä ole varustettu asianmukaisilla puomeilla tai päällysteellä.



LIITE VI

VALOMERKKEJÄ KOSKEVAT VÄHIMMÄISVAATIMUKSET

1 Ominaispiirteet

- 1.1 Valomerkistä säteilevän valon on muodostettava sovelias vastakohta ympäristönsä valon kanssa merkin aiottujen käyttöolosuhteiden mukaan, aiheuttamatta kuitenkaan häikäisyä liiallisen valomäärän vuoksi tai huonoa näkyvyyttä riittämättömän valomäärän vuoksi.
- 1.2 Valaistun alueen, joka lähettää merkin, on joko oltava yksivärinen tai siinä on kuva tiettyä taustaa vasten.
- 1.3 Yhtenäisen värin on oltava liitteessä I olevan 4 kohdan värien merkityksiä koskevan taulukon mukainen.
- 1.4 Samoin, jos merkki sisältää kuvan, tämän on täytettävä kaikki liitteen II asiaankuuluvat määräykset.

2 Käyttöä koskevat erityissäännöt

- 2.1 Jos laite voi lähettää sekä jatkuvia että vilkkuvia merkkejä, vilkkuvaa merkkiä on käytettävä ilmoittamaan suurempaa vaaran astetta tai kiireellisempää tarvetta vaadittuun/määrättyyn tekoon tai toimintaan kuin jatkuvaa merkkiä.

Vilkkuvan valokilven kunkin välähdyksen ja niiden lähettämistiheyden on oltava sellaisia, että
 - viesti on selvästi ymmärrettävissä ja
 - sekaantumisen vaara joko eri valomerkkien tai jatkuvan valomerkin kanssa voidaan välttää.
- 2.2 Jos vilkkuvaa valoa käytetään äänimerkin sijaan tai sen kanssa, on käytettävä samanlaisia merkkikoodeja.
- 2.3 Vakavan vaaran sattuessa valomerkkejä lähettäviä laitteita on erityisesti valvottava tai ne on varustettava varalampulla.

*LIITE VII***ÄÄNIMERKKEJÄ KOSKEVAT VÄHIMMÄISVAATIMUKSET****1 Ominaispiirteet****1.1 Äänimerkkien on:**

- a) oltava äänenvoimakkuudeltaan selvästi korkeampia kuin taustamelun, niin että ne ovat kuultavissa olematta kuitenkaan liian voimakkaita tai piinaavia,
- b) oltava helposti tunnistettavia, erityisesti ottaen huomioon sykäysten pituus ja sykäys- tai sykäyskoosteiden väliin jäävä aika, sekä oltava helposti erotettavissa kaikista muista äänimerkeistä ja taustamelusta.

1.2 Jos laite pystyy päästämään äänimerkin vaihtelevilla tai jatkuvilla taajuuksilla, vaihtelevaa taajuutta on käytettävä ilmoittamaan suurempaa vaaran astetta tai kiireellisempää tarvetta vaadittuun/määrättyyn tekoon tai toimintaan kuin jatkuvaa taajuutta.**2 Käyttökoodi**

Evakuointia tarkoittavan äänen on oltava jatkuva.



LIITE VIII

SUULLISTA VIESTINTÄÄ KOSKEVAT VÄHIMMÄISVAATIMUKSET

1 Ominaispiirteet

- 1.1 Suullinen viestintä puhujan tai viestittäjän ja yhden tai useamman kuulijan välillä muodostuu lyhyistä teksteistä, lauseista, sanaryhmistä ja/tai yksittäisistä, mahdollisesti koodatuista, sanoista.
- 1.2 Puhuttujen viestien on oltava mahdollisimman lyhyitä, yksinkertaisia ja selviä; puhujan suullisten taitojen ja kuulijoiden kuulokyvyn on oltava sellaisia, että luotettava suullinen viestintä voidaan taata.
- 1.3 Suullinen viestintä on suoraa (ihmisääni) tai epäsuoraa (ihmisääni tai keinoakoinen ääni, joka lähetetään millä tahansa sopivalla keinolla).

2 Käyttöä koskevat erityissäännöt

- 2.1 Kyseessä olevien henkilöiden on hallittava hyvin käytettävä kieli, jotta he kykenevät ääntämään puhutun viestin ja ymmärtämään sen oikein ja sen seurauksena käyttäytymään terveyden suojelun ja/tai turvallisuuden kannalta tarkoituksenmukaisella tavalla.
- 2.2 Jos suullista viestintää käytetään eleiden sijasta tai yhdessä niiden kanssa, olisi käytettävä seuraavanlaisia koodisanoja:

— loita	käskyn alkamisen ilmoittamiseksi
— pysäytä	liikkeen keskeyttämiseksi tai lopettamiseksi
— lopeta	toiminnan lopettamiseksi
— nosta	kuorman nostamiseksi
— laske	kuorman laskemiseksi
— eteenpäin	} näiden liikkeiden merkitystä on tarvittaessa selvennettävä vastaavilla käsimerkeillä
— taaksepäin	
— oikealle	
— vasemmalle	
— vaara	häätäpysähdystä varten
— nopeasti	liikkeen nopeuttamiseksi turvallisuussyistä



LIITE IX

KÄSIMERKKEJÄ KOSKEVAT VÄHIMMÄISVAATIMUKSET

1 Ominaispiirteet

Käsimerkkien on oltava tarkkoja, yksinkertaisia, laajoja, helppoja esittää ja ymmärtää sekä erotuttava selvästi toisistaan.

Jos molempia käsivarsia käytetään samanaikaisesti, niiden täytyy liikkua symmetrisesti ja samalla kertaa vain yhtä käsimerkkiä varten.

Käytetyt merkit voivat, edellä mainitut ominaispiirteet huomioon ottaen, poiketa jossain määrin 3 kohdassa esitetyistä merkeistä tai olla näitä yksityiskohtaisempia, edellyttäen, että niiden merkitys ja ymmärrettävyys ovat vähintään sama.

2 Käyttöä koskevat erityissäännöt

2.1 Henkilö, joka antaa merkkejä, jäljempänä ”merkinantaja”, käyttää käsivarsien/käsien liikkeitä toimintaohjeiden antamiseen henkilölle, joka vastaanottaa merkkejä, jäljempänä ”toimija”.

2.2 Merkinantajan on voitava katsella kaikkia työtoimintoja joutumatta vaaraan niiden vuoksi.

2.3 Merkinantajan tehtävien on keskityttävä yksinomaan toimintojen ohjaamiseen ja lähellä olevien työntekijöiden turvallisuuden takaamiseen.

2.4 Jos 2.2 kohdan ehtoja ei täytetä, on käytettävä yhtä tai useampaa ylimääräistä merkinantajaa.

2.5 Toimijan täytyy pysäyttää meneillään oleva toiminto kysyäkseen uusia ohjeita silloin, kun hän ei voi taata riittävää turvallisuutta toteuttaessaan saamia määräyksiä.

2.6 Käsimerkkien antoon käytettävät lisävarusteet

Toimijan on voitava havaita merkinantaja vaikeuksitta.

Merkinantajan on käytettävä yhtä tai useampaa selvästi näkyvää tunnusmerkkiä kuten takkia, kypärää, hihoja tai käsinauhvoja tai merkinantokeppejä.

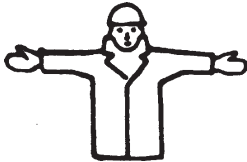
Tunnusmerkkien on oltava kirkasvärisiä, mielellään yhdenmukaisia, ja ainoastaan merkinantajan käytössä.

3 Käytettävät koodatut käsimerkit

Alkuhuomautus:

Seuraavat koodatut käsimerkit eivät rajoita muiden, yhteisön alueella, erityisesti tietyillä toimialoilla, sovellettavien ja samoja toimintoja merkitsevien koodien käyttöä.

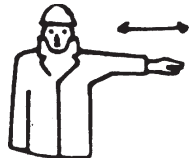
▼ **B**

Merkitys	Kuvaus	Kuva
A Yleiset merkit		
ALOITA Huomio Käskyn alkaminen	molemmat kädet on levitetty vaakasuoraan, kämmenet eteenpäin	
LOPETA Keskeytys Liikkeen lopetus	oikea käsivarsi osoittaa ylös, kämmen eteenpäin	
LOPPU toiminnon	molemmat kädet vastakkain rinnan korkeudella	
B Pystysuorat liikkeet		
NOSTA	oikea käsivarsi osoittaa ylöspäin, kämmen eteenpäin, ja tekee hitaasti ympyrän	
LASKE	oikea käsivarsi osoittaa alaspäin, kämmen sisään päin, ja tekee hitaasti ympyrän	

▼ **B**

Merkitys	Kuvaus	Kuva
PYSTYSUORA ETÄISYYS	kädet osoittavat kyseisen etäisyyden	

C Vaakasuorat liikkeet

LIIKU ETEENPÄIN	molemmat käsivarret taivutetaan, kämmenet ylöspäin, kädet tekevät kyynärpäistä lähtien hitaita liikkeitä kehoa kohti	
LIIKU TAAKSEPÄIN	molemmat käsivarret taivutetaan kämmenet alaspäin ja kädet kyynärpäistä lähtien tekevät hitaita liikkeitä kehosta poispäin	
OIKEALLE	merkinantajasta oikea käsivarsi ojennetaan suunnilleen vaakasuoraan, kämmen alaspäin, ja tehdään hitaita pieniä liikkeitä oikealle	
VASEMMALLE	merkinantajasta vasen käsivarsi ojennetaan suunnilleen vaakasuoraan, kämmenpuoli alaspäin, ja tehdään hitaita pieniä liikkeitä vasemmalle	
VAAKASUORA ETÄISYYS	kädet osoittavat kyseisen etäisyyden	

▼B

Merkitys	Kuvaus	Kuva
D Vaara		
VAARA Hätäpysäytys	molemmat käsivarret osoittavat ylöspäin, kämmenet eteenpäin	
NOPEASTI	kaikki koodatut käsimerkit tehdään nopeammin	
HITAASTI	kaikki koodatut käsimerkit tehdään hitaammin	